

Natur und Wirtschaft: Erfolgsfaktoren für eine erfolgreiche Kooperation

Im Auftrag des Bundesamtes für Umwelt (BAFU) wurden Erfolgsfaktoren für bestehende und zukünftige Kooperationen zwischen Natur- und Landschaftsschutz und Wirtschaftsunternehmen identifiziert. Es wurden sechs Leitsätze für die Zusammenarbeit mit Unternehmen im Bereich Natur- und Landschaftsschutz erkannt, unter anderem eine klare Situierung, eine Steuerung/Controlling der öffentlichen Hand, eine Zusammenarbeit auf Augenhöhe und Win-win-Situationen.

Nature et économie: les facteurs de succès d'une coopération réussie

Sur commande de l'Office fédéral de l'environnement, les facteurs de succès des coopérations existantes et futures entre la protection de la nature et du paysage et les entreprises ont été identifiées. Six principes fondamentaux ont été reconnus pour une collaboration avec les entreprises dans le domaine de la protection de la nature et du paysage, entre autres un positionnement clair, un pilotage/controlling par les pouvoirs publics, une collaboration d'égal à égal et une situation gagnant-gagnant.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Forschen für ein ökologisches Kontinuum in den Alpen

Eine der wichtigsten Aufgaben von Wissenschaftlern und Wissenschaftlerinnen ist es, die richtigen Fragen zu stellen. Besonders schwierig wird das dann, wenn das Forschungsfeld so breit ist wie die Naturschutzbiologie. Forschende aus verschiedenen Ländern haben nun die fünfzig wichtigsten Fragen veröffentlicht, die ihrer Einschätzung nach für die Erhaltung und Wiederherstellung eines ökologischen Kontinuums in den europäischen Alpen wichtig sind.

La recherche pour un réseau écologique efficace dans les Alpes

Le défi crucial des chercheuses et chercheurs, c'est de poser les bonnes questions. Cela s'avère particulièrement difficile pour des domaines aussi étendu que celui de la conservation de la nature. Des chercheurs de plusieurs pays viennent de publier les 50 questions les plus importantes et devant être traitées pour une conservation et une restauration efficace du continuum écologique dans les Alpes.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Invasiv und schnell!

Pueraria, auch Kudzu genannt (Pueraria lobata), gehört gemäss IUCN weltweit zu den 100 aggressivsten invasiven Neophyten. In wenigen Jahren kann die Pflanzenart unter günstigen Bedingungen eine existierende Vegetation komplett überdecken und zerstören. In der Schweiz ist Pueraria seit etwa 2 Jahrzehnten im Tessin präsent. Es sind 35 Befallsherde bekannt und unter Beobachtung.

Invasive et rapide!

La puéraire hirsute, aussi nommée kudzu (Pueraria lobata), appartient selon l'IUCN aux 100 néophytes invasives les plus agressives au niveau mondial. Dans des conditions favorables, cette

espèce peut en l'espace de quelques années complètement recouvrir et détruire la végétation existante. En Suisse, la puénaire hirsute est présente depuis près de 20 ans au Tessin, où les 35 foyers d'infestation répertoriés sont placés sous surveillance.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

FORSCHUNG INTERNATIONAL / RECHERCHE INTERNATIONALE

Pflanzenschutzmittel gefährden Amphibien

Der Kontakt mit Pflanzenschutzmitteln kann für Amphibien tödlich sein. Eine aktuelle Studie hat aufgedeckt, dass schon der Einsatz der empfohlenen Produktmenge bei Grasfröschen zu Sterblichkeitsraten von 20 bis 100% führt.

Les produits phytosanitaires menacent les amphibiens

Le contact avec des produits phytosanitaires peut s'avérer mortel pour les amphibiens. Une nouvelle étude a montré que l'usage de la quantité de produit recommandé entraîne chez la grenouille rousse une mortalité de 20 à 100%.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Klimawandel verringert genetische Vielfalt

Der Klimawandel hat Auswirkungen auf alle Lebewesen und Ökosysteme, unter anderem bedroht er die genetische Vielfalt innerhalb von Arten. Das ist das Ergebnis einer aktuellen Übersichtsstudie.

Le changement climatique réduit la diversité génétique

Le changement climatique a des répercussions sur tous les organismes vivants et sur les écosystèmes. Entre autres, il menace la diversité génétique au sein des espèces. C'est ce que met en évidence une étude actuelle.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Vernetzte Gärten erhöhen die urbane Biodiversität

Natürliche Landschaften werden durch die Entwicklung des Siedlungsraums stark verändert. Eine neue Studie zeigt, wie wichtig die Vernetzung von Grün- und Freiflächen (z.B. Gärten) mit ökologischen Korridoren ist, um die Biodiversität zu fördern und die Verbreitung von Spinnen und Käfer innerhalb des Siedlungsraums zu verbessern.

Des jardins en réseau augmentent la biodiversité urbaine

Les paysages naturels se transforment fortement sous l'influence du développement de l'espace bâti. Une nouvelle étude montre combien la mise en réseau des espaces verts et des terrains non bâtis (p. ex. jardins) avec des corridors écologiques est importante afin de promouvoir la biodiversité et d'améliorer la distribution des araignées et des coléoptères au sein de l'espace bâti.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

WEITERE PUBLIKATIONEN / AUTRES PUBLICATIONS

Fakten bereitstellen, Vielfalt bewahren: Neues Internetportal

Ein neues Internetportal informiert Fachleute über die Rolle genetischer Faktoren für den Schutz bedrohter Arten.

Mettre au fait et conserver la diversité: nouveau portail internet

Un nouveau portail internet informe les experts sur le rôle des facteurs génétiques dans la protection des espèces menacées.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

AUFGEGRIFFEN / ON A RETENU POUR VOUS

2 mai 2013: La biodiversité en forêt et le bois énergie: comment concilier les intérêts ? - Cugy (VD)

La biodiversité et l'exploitation forestière sont en relation étroite. Comme plus de 2/3 de la surface forestière sont exploitées en Suisse, l'influence de l'exploitation forestière sur la biodiversité en forêt n'est pas négligeable. Comment concilier les intérêts pour trouver un équilibre entre production de bois énergie et la protection des habitats et des espèces en forêt ? Quel type d'exploitation est le mieux adapté pour répondre d'une part à la demande en bois énergie et aux besoins de la conservation de la biodiversité ?

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Abeilles sous haute surveillance – Un colloque les 20 et 21 juin 2013 à Neuchâtel

L'apiculture traverse en ce moment une période de crise. La combinaison de plusieurs facteurs - parasites (Varroa), pollution chimique et dégradation générale de l'environnement - causent le déclin des abeilles domestiques. Les abeilles sauvages et les autres insectes pollinisateurs - mouches, papillons, coléoptères - sont également en régression. Il est donc à craindre que cette crise affecte aussi bien les plantes sauvages que les plantes cultivées qui dépendent de ces pollinisateurs. Le Jardin botanique de l'Université et de la Ville de Neuchâtel, en partenariat avec l'Ambassade de France en Suisse, l'Université (programme NCCR) et le Muséum d'histoire naturelle de Neuchâtel propose un colloque sur le thème intitulé « Abeilles sous haute surveillance », qui se tiendra à Neuchâtel les 20 et 21 juin 2013. Il s'adresse aux apiculteurs, aux gestionnaires de la nature, aux biologistes et à toute personne intéressée par la problématique.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Kurzfilm: Wie Gemeinden in den Alpen Lebensräume vernetzen

Die Vielfalt an Tieren und Pflanzen ist im Alpenraum besonders gross und wertvoll. Sie kann nur weiter bestehen, wenn die Lebensräume erhalten und miteinander verbunden bleiben. Gemeinden haben hierbei viele Möglichkeiten mitzuwirken, wie ein Kurzfilm der CIPRA zeigt.

Court-métrage: La mise en réseau de milieux naturels dans les Alpes

En milieu alpin, la diversité de la flore et de la faune est particulièrement riche et précieuse. Pour être assurée à long terme, il est cependant nécessaire de garantir la conservation et l'interconnection des différents habitats. Les communes sont des acteurs importants. Un court-métrage de la CIPRA, s'adressant aux administrations communales, montre des outils et possibilités, comment la biodiversité peut être favorisée sur leur territoire.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

Wisente sind bereit für die Freisetzung

Im Wittgensteiner Land läuft mit wissenschaftlicher Begleitung eine Wiederansiedlungsprojekt für Wisente in freier Wildbahn. Voraussichtlich im Frühjahr 2013 wird eine Herde freigesetzt.

Bisons prêts à être mis en liberté

La réintroduction de ces animaux dans la nature est en cours dans le Wittgenstein, avec un accompagnement scientifique de l'Université de Siegen. Il est prévu de lâcher le troupeau au printemps 2013.

[weitere Informationen / plus d'informations](#)

IMPRESSUM

Hinweise zum Newsletter

Mit dem Infodienst Biodiversität Schweiz (IBS) bietet das Forum Biodiversität interessierten Personen regelmässig und kostenlos Zugang zu neuen, biodiversitätsrelevanten Forschungsergebnissen. IBS wird an über 1'400 Abonnenten im In- und Ausland verschickt. Sind Sie an der Verbreitung Ihrer Forschungsergebnisse über IBS interessiert? Dann füllen Sie [das Formular](#) aus und schicken es als Anhang an ibs@scnat.ch. Ihre Forschungsergebnisse werden dann mit einer der nächsten Ausgaben des IBS verschickt und auf der Datenbank archiviert.

In der IBS-Datenbank können Sie jederzeit nach den Arbeiten suchen, die bisher veröffentlicht wurden ([Archivsuche](#)).

Wenn Sie diesen Newsletter nicht mehr erhalten wollen, schicken Sie bitte eine E-Mail an ibs@scnat.ch und schreiben Sie in die Betreffzeile "unsubscribe" und die Mailadresse, unter der Sie den Newsletter erhalten.

Remarques concernant la newsletter

Avec l'infodienst Biodiversité Suisse (IBS), le Forum Biodiversité offre aux personnes intéressées un accès régulier et gratuit aux résultats de nouvelles recherches sur la biodiversité. IBS est envoyé à plus de 1'400 abonnés en Suisse et à l'étranger. Êtes-vous intéressé à une diffusion des résultats de vos recherches par IBS? Alors complétez [le formulaire](#) et envoyez-le à ibs@scnat.ch. Les résultats de vos recherches seront diffusés avec une prochaine édition de IBS et archivés dans notre base de données.

Dans la base de données IBS, vous pouvez en tout temps consulter les travaux publiés jusqu'ici ([recherche dans la base de donnée](#)).

Si vous ne souhaitez plus recevoir la newsletter IBS, veuillez envoyer un courrier électronique à ibs@scnat.ch et écrire dans le sujet du message "unsubscribe" ainsi que l'adresse à laquelle vous recevez la newsletter.

IBS

Redaktionsteam: Dr. Danièle Martinoli, Dr. Gregor Klaus, Maiann Suhner
Forum Biodiversität Schweiz, SCNAT, Schwarztorstrasse 9, CH-3007 Bern
ibs@scnat.ch